

TEXTO.—D. Martín Echegaray, por **Augusto O. de Santiago**.—La Asociación galáica de Lisboa. Grato recuerdo.—Mayo, poesía, por **Flacero Irayzoz**.—Idilio (cuento corto, ilustrado por Prudencio Canitrot), por **Carlos Florencio**.—Poesía, por **Eugenio Carré**.—El Presidente de la República Oriental del Uruguay, Excmo. Sr. D. Claudio Williman, por **de Santiago**.—El Dos de Mayo, poesía, por **José Espronceda**.—Galicia histórica, por **Víctor de Silva Posada**.—Los beneficios del Banco de España.—Vivero: apuntes históricos, por **José Antonio Parga Sanjurjo**.—Abandono censurable. En favor de 3.000 sordo-mudos y ciegos gallegos.—Galicia en las Américas.—Los horrores de la emigración.—Galicia dentro y fuera de la Corte.—Un ruego á los suscriptores.—Correspondencia particular y administrativa.—Tijereteo, por el **Abate Lepe** (Florilegio poético).—Calendario.—Anuncios y pasatiempos.

FOTOGRAFADOS.—Retratos de D. Martín Echegaray y de D. Claudio Williman.—Diploma de socio de la Asociación galáica de Lisboa á favor de D. M. Echegaray.—Idilio, por **Prudencio Canitrot**.

ALBUM ARTÍSTICO.—La Coruña: piedra en equilibrio en el Monte do Xalo, por **Angel del Castillo**.—Cousas de mozos, poesía, por **Andrés Muruais**.

TIJERETEO, por el ABATE LEPE

Prosiguiendo mi trabajo iniciado en el número 12 de esta revista, y con el fin de evitar que se confundan en las citas, los nombres de los poetas de buena cepa, con los de cepa atacada del mildew; con los de los poetas clasificados entre las almejas, percebes y ostrones literarios; con los de melenas cristianas ó laberínticas, cuellos de cisne y no por lo bien lavados, llenos de mohó, flor desmayada en el ojal y ojos glaucos y con orzuelos; con los de los poetas que tutean á las crisantemas y á los lirios de los valles, y mojan la pluma en las ondas serenas y azulinas de los mansos ríos murmuradores; con los de los que escriben con un puñal y meten la punta en sangre pútrida; con los de los poetas que no se paran en barras y buscan las asonantes y las consonantes en donde cuadra hasta en los bolsillos del chaleco..... con el fin repito de que no con-

fundamos el ser divino del vate ritmificado de innúmeras cuadrículas de origen peregrino, con cualquier vate del montón, voy á registrar algunas de las citas que comunmente se ven en periódicos, revistas y libros, señalando los verdaderos, los auténticos padres de las criaturas: voy á proseguir mi tarea.

Y aparte de este florilegio, y suponiendo que entre los lectores del *Abate Lepe*—si tiene alguno—sabrà alguno tocar la guitarra, y le gustará de vez en cuando lucir la voz, dedicando una coplita, á la suegra ó al amor hermoso, voy también á copiar algunas que han tomado carta de naturaleza, lamentando ignorar los nombres de los copleros que las han enderezado, con su pimienta, su sal, y su aquel..... como ustedes verán por el buen gusto que dejan en la boca.

Lloraban los Diputados,
lloraban las galerías,
lloró la mesa y los bancos,
lloró del trono la silla;
los taquígrafos lloraban,
y lloraban las cuartillas,
y por llorar, toda España,
á su tiempo lloraría.

Abenamar.

La mitad de las cartas que se pierden
se deben de perder.

Eusebio Blasco.

Al Rey la hacienda y la vida
se ha de dar; pero el honor
es patrimonio del alma,
y el alma es sólo de Dios.

Pedro Calderón de la Barca.

Según es el asunto
ha de ser el estilo,
si grandioso, grandioso
si sencillo, sencillo.

Cicerón.

¡Dios mío! ¡qué solos
se quedan los muertos!

Gustavo Adolfo Domínguez Bécquer.

Y no me vengas, Javier,
con argumentos al aire,
ó tú me escribes, Volter,
ó yo te leo, Voltaire.

Patricio de la Escosura.

Aquí para vivir en santa calma,
ó sobra la materia, ó sobra el alma.

Y es triste, á la verdad, ver cómo huyen
para siempre las horas, y con ellas
las dulces esperanzas que destruyen
sin escuchar jamás nuestras querellas.

José Espronceda.

Las manos encallecidas
son títulos de nobleza.

Agustín F. Cuenca.

Tu crítica majadera
de los dramas que escribí,
Pedancio, poco me altera;
mas pesadumbre tuviera
si te gustaran á tí.

Leandro Fernández de Moratín.

¡Recuerde el alma adormida,
avive el seso y despierte,
contemplando
cómo se pasa la vida,
cómo se viene la muerte
tan callando!

Jorge Manrique.

Sé que fui loco. No me arrepiento;
fui venturoso con mi locura.
Hoy ya sensato, tan sólo siento
la gran tristeza de mi cordura.

Enrique de Mesa.

El hombre cuando se embarca,
debe rezar una vez;
dos, cuando se va á la guerra,
y cuando se casa, tres.

Manuel del Palacio.

Muchos dicen mal de mí,
y yo digo mal de muchos;
mi decir es más valiente
por ser tantos y ser uno.

Francisco de Quevedo.

Quien te adula y lisonjea,
su bien y tu mal desea.

Martínez de la Rosa.

Antes morir sin agua ni sustento,
y pasto ser de las salvajes hienas,
que de nuevo vivir entre cadenas.

Carlos Rubio.

Una heredad en el campo,
y una casa en la heredad,
y en la casa pan y amor...
¡Jesús, qué felicidad!

Antonio de Trueba.

Si el sabio no aprueba, malo;
si el necio aplaude, peor.

Tomás de Iriarte.

Dadlo á los de vuestra grey,
(el galardón que le ofrece un poderoso)
Señor, que yo mi pobreza
llevo con tanta fiera
como su corona el Rey.

José Zorrilla.

¡Que haya cátedras y escuelas
que enseñen á hablar, y el arte
de callar nadie lo enseña!

GALICIA

REVISTA QUINCENAL ILUSTRADA.

SUSCRIPCIÓN (ESPAÑA Y EXTRANJERO)

Madrid. 1 peseta al mes.
Idem (trimestre). . . . 3 pesetas.
Provincias y Extranjero. 2,50 trimestre.
Número suelto y atrasado, 50 céntimos.

Pago anticipado.

Para provincias.—Se admite en libranzas del Giro mutuo, sellos de Correos, timbres móviles, libranzas de la Prensa y sobres monederos.—El franqueo para el extranjero es de cuenta de los suscriptores.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Calle de Peligros, núm. 3, 2.º

MADRID

Horas de despacho: de 2 á 4 de la tarde.

DIRECTOR: AUGUSTO C. DE SANTIAGO



D. MARTÍN ECHEGARAY

D. MARTIN ECHEGARAY

Es un gallego de buena cepa y de buena ley. Nació en Puenteáreas, se trasladó á la República Argentina, trabajó con tesón, y por sus iniciativas, su actividad, sus energías, y su clara inteligencia llegó á conquistarse un nombre respetado en los Estados del Río de la Plata.

Pero sobre todas estas apreciables circunstancias, y todos estos méritos, destácase en Echegaray, uno, que vale por todos juntos, su patriotismo, su amor á la *gran Patria*, y su adoración hacia nuestra *pequeña Patria*.

Precisamente, impulsado por estos sentimientos, allá, lejos, hace ya tiempo, acarició el proyecto de fomentar el comercio y la industria españolas, dando forma á un proyecto magno: el establecimiento de la *navegación rápida*, por medio de transatlánticos entre los puertos del Plata y Europa, *con término en el incomparable puerto de Vigo*, en combinación con el servicio de ferrocarriles, proyecto presentado el año último en las Cámaras de la Argentina por el distinguido Diputado Nacional Don Pedro Luro, bajo la base de una subvención á la Compañía que realizase el mencionado servicio en condiciones aceptables.

Desde entonces Echegaray, trabajó con más afán para conquistar el triunfo en favor de su país, inició en la Argentina una campaña brillantísima con éxito magnífico, logrando interesar en ella no sólo al comercio y á la banca española y argentina, si que también á entidades extranjeras y al mismo gobierno del Plata, en donde España conserva grandes amores y simpatías entre nuestros hijos y nuestros hermanos.

Con este hermoso bagaje, con esta aureola ¿qué tiene pues de extraño que para el desarrollo del proyecto, sonara desde los primeros momentos el nombre de Echegaray, aclamado por todos, como indiscutible *Embajador* cerca del Gobierno de España, con el fin de encauzar y facilitar por todos los medios la realización del magno proyecto?

Por eso, *atados todos los cabos*—como decirse suele—Echegaray hizo rumbo á España, siendo despedido en Buenos Aires con merecidos honores, y trayendo consigo un mensaje suscripto por más de 57.000 firmas en representación de argentinos y españoles, púsole Echegaray en manos de S. M. el Rey Alfonso XIII.

El Gobierno de Madrid, recibió á Echegaray, con muestras de marcada simpatía y señaladas atenciones, dada no solo la representación que ostentaba, si que también la gran misión que á España le traía, y, el mismo Gobierno, le nombró su representante para gestionar dentro y fuera de Es-

paña, como así lo hizo, todo cuanto se relacionara con la ultimación de una empresa de tanta monta y de tanta importancia para el comercio y la industria nacionales.

Feliz ó desgraciadamente los trabajos realizados por el entusiasta gallego, no cristalizaron: *la ley Luro*, no llegó á cumplirse, y no llegó á cumplirse, por que al verificarse la apertura de las proposiciones hechas por las Compañías de navegación, el día 1.º de Octubre de 1906, el gobierno argentino no consideró admisible ninguna, quedando por lo tanto el concurso en pié.

Echegaray regresó á Buenos Aires el día 1.º de Enero de 1907, siendo recibido por la colonia española y argentina, y por sus muchos admiradores, con inequívocas demostraciones de aprecio y de consideración, como recompensa espontánea y merecida á la inmensa labor llevada á cabo en España y en el Extranjero.

A pesar del resultado negativo de las gestiones practicadas ¿cómo olvidar los suyos, al entusiasta patriota y su admirable campaña? ¿Cómo echar un velo sobre todo lo pasado?

Era necesario perpetuar de algún modo la obra y la odisea recorrida por Echegaray, y esta nota hermosa acaba de darla la colonia gallega en la entusiasta y patriótica *Asociación gallega*, de Lisboa.

Para perpetuar el paso de Echegaray en el último año, por la ciudad lisbonense y asimismo para que perdure el reconocimiento de los españoles por sus meritísimos trabajos, en la Junta celebrada el día 26 de Diciembre de 1906, un gallego animoso D. Manuel Fortes Martínez, levantó su voz, encomió con frases sentidas la figura y la labor por Echegaray realizada, é interpretando los sentimientos de todos propuso que se declarase al *leader* de la navegación rápida de la Argentina á Europa, *Socio honorario*, siendo acogida la moción con nutridas salvas de aplausos y aprobada por unanimidad.

El Ayuntamiento de Vigo, que tampoco olvida á Echegaray, nombróle su *hijo predilecto*, y la antigua y popular *Sociedad Gimnasio*, su *Socio honorario*.

Todo se lo merece nuestro conterráneo, y al decorar hoy las páginas de GALICIA con esta por mi mal trazada silueta y estos apuntes referentes á Echegaray, me complazco enviándole, como gallego, un cariñoso saludo, y, á la vez, á las entidades mencionadas mi entusiasta felicitación por sus hermosos acuerdos, que al honrar á un hijo predilecto de nuestro suelo amado, al honrar á los que trabajan por el engrandecimiento y progreso de la *Patria grande* y de la *pequeña Patria*, se honran á sí mismos los pueblos y las Corporaciones.

AUGUSTO C. DE SANTIAGO.

LA ASOCIACIÓN GALÁICA DE LISBOA

Grato recuerdo.

La circunstancia de publicar en este número una ligera semblanza del *leader* de los viajes rápidos entre la Argentina y Europa, trae á nuestra memoria no sólo la campaña sostenida en estas columnas en favor del puerto de Vigo (1), si que también el recibimiento hecho por la colonia gallega, y dirigido por la *Asociación galáica*, al paso del Sr. Echegaray por Lisboa.

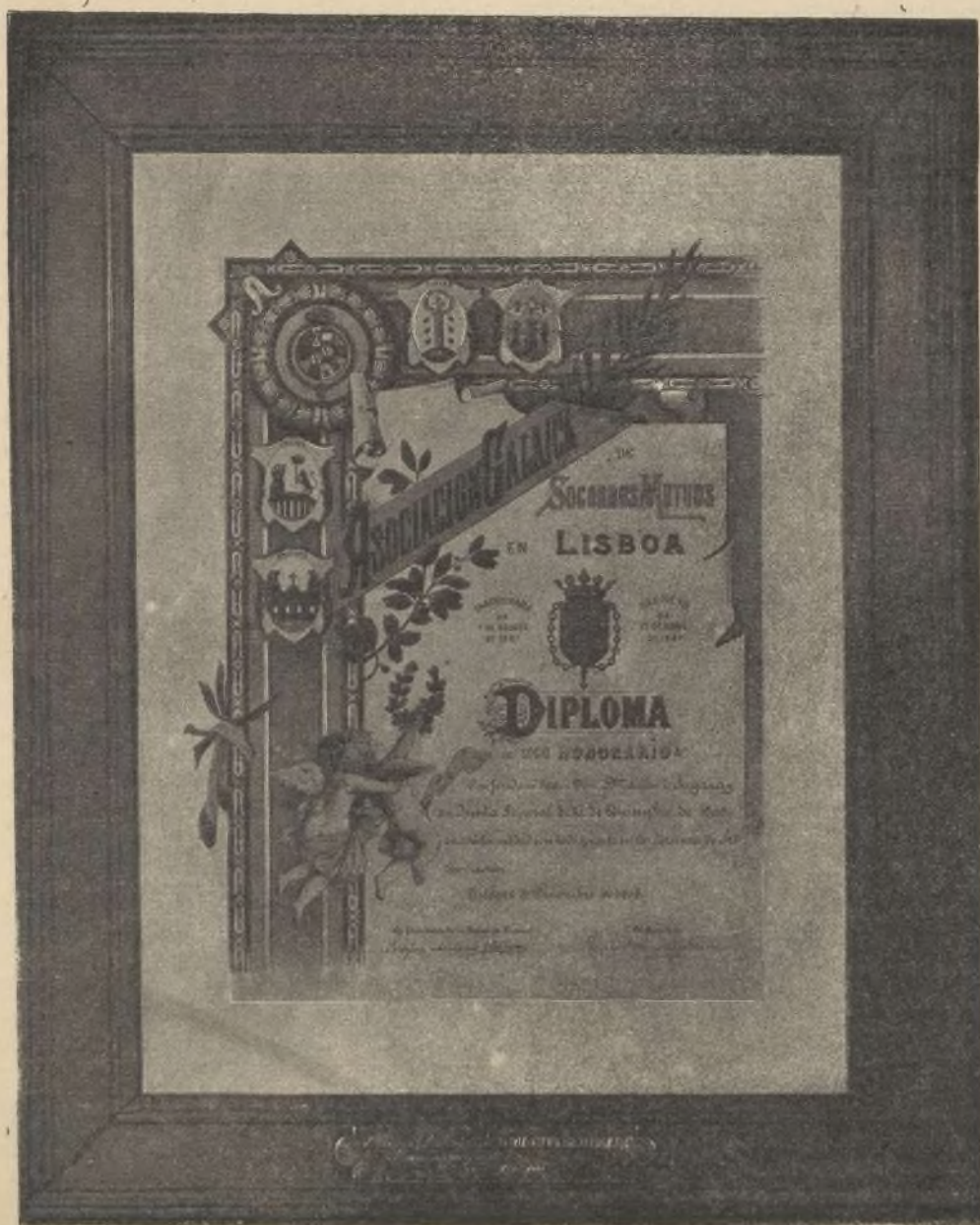
El 12 de Mayo de 1906 arribó al puerto seña-

(1) Véanse los números, 8, 10, 12, 15 y 16 de la Revista GALICIA.

lado, á bordo del vapor *Cap Ortegal* con rumbo Vigo.

Una numerosa representación presidida por D. Serafin Antonio Vázquez se trasladó al trasatlántico para saludar al Sr. Echegaray, formando parte de la misma entre otras significadas personas, D. José Seoane Suárez, Presidente de *La fraternidad española*; D. Camilo M. Alvarez Gil, Presidente de la *Cámara de Comercio*, y D. Apolinar Contreras, D. Victoriano Sanmartín y Don Francisco Sánchez, corresponsales de nuestros estimados colegas *El Diario de Pontevedra*, la *Correspondencia Gallega* y *El Noticiero de Vigo*.

La Comisión que presidía el acto ofreció un mensaje de felicitación al Sr. Echegaray, y entre otros obsequios hízolo de un hermoso ramo de flores sujeto con cintas de los colores nacionales.



DIPLOMA DE SOCIO HONORARIO Á FAVOR DE D. MARTÍN ECHEGARAY.

Ayuntamiento de Madrid

A recibimiento tan espontáneo y expresivo correspondió espléndidamente el Sr. Echegaray.

Estas demostraciones de afecto mutuo dieron lugar á que se cruzaran en el hermoso acto patrióticos brindis *en gallego*, haciendo votos por el feliz éxito de la campaña emprendida en favor de los viajes rápidos.

El *Cap Ortegá* hizo rumbo á Vigo, y en esta ciudad fué recibido el Sr. Echegaray con demostraciones de ardiente júbilo, siendo aclamado *hijo predilecto* de la ciudad.

Desde que se declaró desierto el concurso llevado á cabo en virtud de la ley Luro, nada se ha vuelto á hablar de los viajes rápidos; pero nosotros vamos á renovar unos recuerdos, porque no nos convencemos de que todo esto se haya reducido á *espuma*.

Los Sres. Montero Ríos y Fernández Latorre han prometido trabajar para poner el asunto en condiciones de que al renovarse sea indiscutible el puerto de Vigo, dando facilidades en las aduanas terrestres y marítimas y creando expediciones rápidas ferroviarias en combinación con la llegada de los transatlánticos; el Ayuntamiento de Vigo hizo también ofrecimientos plausibles, y, por último, el ilustre Jefe del partido conservador Don Antonio Maura ha dado su palabra de hacer todo lo posible para facilitar la realización de esos *viajes rápidos*, por el grande interés que representan para el comercio y la industria nacionales.

No hay para qué decir—pero lo diremos—que los Sres. González Besada y el Marqués de Figueroa, ambos Ministros de Fomento y Gracia y Justicia en el actual Gabinete, pueden hacer mucho en favor de un asunto que tan ligado está á los intereses de la Región gallega.

¿Habrá llegado la ocasión de que las palabras se las lleve el viento ó se conviertan en positiva realidad; en que batamos las manos en son de aplauso?

M A Y O

Digno, como tus hermanos,
tus encantos les inspira,
y en tu honor pulsan su lira
los ingenios castellanos.
Para los *glauco*s poetas
eres el mes de las flores,
de la luz, de los colores,
del verjel, de las macetas...
Para el romántico vate,
el de la luna argentina,
manso lago y cristalina
agua, que su faz retrate...
Para los épicos, eres
el de las grandes hazañas,

retumbando en las montañas,
yendo roncás las mujeres...
Para un coplero cualquiera,
el mes que canta en quintillas
las auténticas rosquillas
de la célebre Javiera,
y para toda esa tropa
de ingenio alegre y fecundo,
¡el mes en que todo el mundo
desempeña alguna ropa!
Eso estará bien quizás;
pero, aquí donde me ves,
¡ay! para mí eres un mes
lo mismo que los demás,
porque las flores desdeño
y el lago me importa un pito,
y ni retumbo, ni grito,
ni como... ¡ni desempeño!...

FIACRO IRAYZOZ.

IDILIO

(Del Concurso de cuentos cortos de «Galicia»)

Lema:

O giuventu, primavera della vita.

I. Era ya casi noche cerrada cuando entró en casa toda doblegada por el peso del *feixe* (1) de hierba que traía á costillas.

Como trabajar vaya si trabajara: el día fuera de prueba. Aún venía el sol, sabe Dios por donde, y ya ella estaba en pie, *muxindo* (2) las vacas. Hecha esta labor, llevara el *gando* (3) á pacer al *campón* (4) antes de que quemara el sol. Luego fuera á ayudar á *arrendar* (5) el maíz en la *leira* (6) del *sabugueiro* (7) la más apartada del lugar. A las diez ya estaba de vuelta para ir atendiendo á los otros menesteres de la casa, alistar el *xantar* (8) de los jornaleros para el mediodía, llevarlo á donde estaban *sachando* (9): cuidar de los *empregos* (10) especialmente del *cuxo* (11) que estaba en ceba para en la fiesta del Santo patrón de la parroquia tener *chappleira* (12) abundante: cuidar de la *xuvenca* (13) para que tuviera buena vista al llevarla á la feria: hacerle la cura al *almallo* (14) que se *deitara de un pé* (15): acarrear el agua del pozo del corral:

(1) Haz.—(2) Ordeñar.—(3) Ganado vacuno.—(4) Campo grande á propósito para apacentar el ganado.—(5) Segunda labor de cava.—(6) Heredad.—(7) Nombre toponímico: saúco.—(8) Comida.—(9) Cavar.—(10) Todo el ganado sea el que sea.—(11) Becerrito.—(12) Carne vacuna.—(13) Vaca nueva.—(14) Buey nuevo.—(15) Lastimar.

pisar el *toxo* (1) en la *pia* (2) para el caballo: amasar la harina para el *cocedoiro* (3) de la noche, y mientras tanto, como la *brona* (4) no llegaba por ser mucha la *familia* (5), hacer una *bica do lar* (6); más tarde ir por *louza* (7) al mato para *estral a corte* (8), hervir la *bogada* (9), llevar el ganado á pacer por el *alredor* (10); vuelta á *sachar* (11), al *rio* (12), á los *cencenos* (13), á la hierba... que sé yo á cuánto más tuviera que atender, pues trabajo no falta á las sufridas campesinas gallegas, que no tienen muchos ratos de ocio, como quieran cuidar de sus haciendas,

II. Dejó su carga sobre el *bastardo* (14), colgó el *lampo* (15), y desatando el *feixe*, extendió la fresca hierba, que llenó el aire con su sano aroma de prado.

Como buena moza, vaya si lo era la rapaza: otra mas linda no la había por toda aquella comarca. La salud, la fuerza y ese no sé qué de la juventud, brillaban en sus ojos negros que tenían reflejos metálicos, lo mismo que las ondas de sus cabellos, peinados á la griega y ceñidos por una *críca* (16) roja. De no muy corta estatura, recia de cuerpo, tenía en su cara el dorado y aterciopelado del melocotón, que tan bien sienta á las mozas y que sólo dan el sol y el aire purísimo del campo: sonrosadas sus mejillas, rojos sus labios como las cerezas y blancos y brillantes, como el marfil más puro, sus dientes, todo en ella respiraba juventud y belleza.

El cuerpo, era mucho cuerpo: los robustos senos, marcados por el bien ajustado *xustillo* (17), traían á la memoria los tiernos y juguetones cabriillos de que nos habla la enamorada esposa del *Cantar de los cantares*; la cintura no estaba contrahecha por las apreturas del corsé; las arqueadas caderas dejaban adivinar formas esculturales, y la saya corta, que no bajaba del tobillo, permitía ver el nacimiento de las bien contorneadas piernas, fuertes y dobles, y un pie pequeñísimo, resguardado coquetamente por recios zapatos de borleadas *amalloas* (18).

Si no de casa de gran abundancia, tenían sus padres lo bastante para un mediano pasar y poder tirar un peso en las ocasiones. Como trabajar, no le hacía gran falta hacerlo tanto como trabajaba; pero mujer de su casa, gustábale mirar por

lo suyo y no andar de *leilán* (1) como otras muchas.

III. Soplando en las brasas del hogar hizo fuego y encendió en él, el candil que descolgó del *is-leo* (2) de la *lareira* (3), y puso cerca de la *corte* (4) para darle la comida al ganado. Hecha esta labor sentóse en un *tallo* (5) al pie de la cocina, sitio desde donde podía atender á todo cuanto tenía á su cargo: púsose á mondar en las patatas que iba echando en la *bacia* (6) con agua para darle á los *bacoriños* (7), cuidando al mismo tiempo del pote colgado de la *gramalleira* (8) en el que hervía el caldo, y entre las brasas puso el *compango* (9) para que conservase el calor.

Llegados los jornaleros, cubrió con blanco man-



tel el *baño* (10) que hace de mesa y sirvióles el caldo, del que también ella tomó, y con la *cunca* (11), en la mano fué á sentarse en el *chete* (12) de la *lareira*.

Con el calor de la cena y el del hogar, rendida del mucho trabajo de la jornada, fué cerrando poco á poco los ojos, *toconeando* (13), hasta que concluyó por dormirse, pensando en sus cosas y soñando... vaya usted á saber con qué sueña una cabecita de diez y ocho años.

IV. Corto fué el sueño, y aun cuando la despedida de los jornaleros no la libró de su adormecimiento, bastó para sacarla de él, un repique dado con los nudillos en la puerta de la *eira* (14), primero muy bajo y luego más fuerte. Púsose en pie

(1) Aulaga.—(2) Tronco de árbol ahuecado.—(3) Hornada.—(4) Pan de maíz.—(5) Toda la gente de una casa.—(6) Bolla cocida en el rescoldo.—(7) Hierba y tojo tierno.—(8) Estender la *louza* en el establo.—(9) Colada.—(10) Jafa de campo que rodea las heredades.—(11) Cavar.—(12) Ir á lavar.—(13) A coger la *alabarda* del maíz para comida del ganado.—(14) Tarima.—(15) Hoz.—(16) Cinta.—(17) Justillo, especie de corse, pero sin tanta ballena ni garruchas que usan las aldeanas.—(18) Cordones del calzado.

—(1) Diversión.—(2) Columna de madera que sostiene la campana de la chimenea.—(3) Cocina baja.—(4) Establo.—(5) Banco.—(6) Artesa pequeña.—(7) Lechoncillos.—(8) Cadena de hierro que cuelga en medio del hogar.—(9) Lo que se come después del caldo, carne, huevos, etc.—(10) Artesa de piés donde guardan el pan y los manteles.—(11) Taza.—(12) Arca con respaldo donde generalmente se guarda la sal.—(13) Cabecear.—(14) Era.

de un salto y huyó rápidamente el sueño cuando el padre díjole con cierta sorna:

—Ve á ver quién llama: debe ser gente conocida, cuando no ladra el perro.

Obedeciendo al mandato paternal fué la moza á abrir, diciendo para sí:

—¡Lo que hace el sueño! No me acordaba en este momento de que hoy es sábado. Vamos á ver quién llama.

Bien lo sabía: aquella noche era noche de *tuna* (1), y las mujeres son todas lo mismo, tanto las de la ciudad como las del campo: en amores salen enseñadas sin necesidad de maestra.

V. De figura arrogante, fuerte como un *carballo* (2) y sano como un *buxo* (3), un garrido rapaz estaba frente á la puerta, apoyándose gallardamente en la *cardeña* (4).

Era el *vinculeiro* (5) de Sarandones, el mozo mejor plantado de aquellas *bisbarras* (6), que andaba *facendolle as beiras* (7) á la rapaza de Sergude.

No había romería, feria ó *fuliada* (8) donde ella estuviera, que él no se encontrase: eran pareja obligada en *muñeiras riveiranas* (9) y zapateados.

Ya hacía tiempo que en las noches de *tuna* (*cuarta feira* (10) y sábado en las Mariñas) iba el mozo á ver la moza, siendo sabedores los padres de uno y otra y más de una vez habían hablado ya los *petrucios* (11) de casamiento.

El *vinculeiro* tenía vuelto el sentido por la rapaza y eso lo sabían todos: era el secreto á voces. Hiciera el tiempo que hiciera, no hubiera miedo que faltara él una noche de las consagradas al amor, á pesar de que de Sarandones á Sergude hay una buena distancia, *a carreiriña d'un can* (12); como dicen nuestros paisanos.

Como prueba de su mucho cariño, bastaba que, á pesar del tráfico del día—á cualquiera rinde el no tener un rato de vagar desde que amanece hasta que se pone el sol,—echara el mozo á caminar por *congostras* (13) y *corredoiras* (14) hacía Sergude.

VI. Recostóse la moza sobre la media hoja de la puerta; aproximóse él, cerca, muy cerquita las caras de los dos; *espabilóse* (15) por completo ella; sintióse él más fresco que un *orballo* (16), á pesar de la caminata del día—fuera á *area* (17) á la ría del Burgo,—y comenzaron con gran *meiró* (18) su conversación.

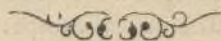
(1) Andar á las mozas.—(2) Roble.—(3) Boj.—(4) Hoz pequeña sujeta al extremo de un palo largo.—(5) Mayorazgo.—(6) Comarca.—(7) Hacer el amor.—(8) Diversión.—(9) Bailes campesinos gallegos.—(10) Jueves.—(11) Los patrones de la familia.—(12) Frase para indicar que hay bastante distancia.—(13) Camino de carro.—(14) Camino hondo.—(15) Despertar.—(16) Rocío fuerte: agua menuda.—(17) A la arena, que carretan para abonar el trigo.—(18) Mimo, cariño.

En la placidez de aquella *meiga* (1) noche de *San Juan* (2), cuando los campos exhalan más perfumes, en medio de los ruidos del silencio de la noche, producidos por los *queixumes* (3) del viento en los sembrados, por el *renxe-renxe* (4) de las ramas de los árboles, teniendo por marco aquella hermosa tierra gallega, coronada de *piñeirales* (5) *soutos* (6) y *carballeiras* (7); olvidados de todo, entregáronse los dos enamorados á su cariño, que pareció recibir la bendición del cielo cuando la *rayola do luar* (8), colándose atrevida por entre las hojas de la parra que corría á lo largo de la casa, vino á besar dulcemente las hermosas cabezas de los dos que, cual *rulos* (9), se arrullaban bajo, muy bajo con mimosas y melidas *falas*... (10).

CARLOS FLORENCIO.

(Ilustración de Prudencio Canitrot.)

(1) Encantadora.—(2) Mes de Junio.—(3) Quejidos lamentos.—(4) Ruje ruje.—(5) Pinares.—(6) Bosquecillo de castaños.—(7) Robleda.—(8) Rayo de luna.—(9) Tórtolos.—(10) Palabras.



■ ■ ■

¿A qué ves á pedirlle á este vello
cantares e copras,
se fai tempo que a lira pendura
destemprada, ronca?
¿Tí non ves cal o paso dos anos
de neve cubertos,
vai virando en fiaños de prata
os louros cabelos?
¿Tí non ves que a friaxe da vida
se o espírito conserva,
vai aos poucos eibando méu corpo
que pide xa terra?
Así, nena, non pidas cantares
que murchos os labios
as canções que che dé, seran solo
tristeiros salayos,
pois de amor as canções solo prestan
da vida 'os comenzos
non á posta do sol ¡piden labios
roxinos e frescos!

EUGENIO CARRÉ.

Coruña, 1907.



EL PRESIDENTE

DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Doctor Claudio Villiman.

Sucede en tan elevado cargo á D. José Battle y Ordoñez; como éste, rodeado de una aureola de popularidad envidiable.

La Asamblea Nacional le eligió por sesenta y dos votos, y el día 1.º de Marzo de 1907 tomó solemnemente posesión de la Magistratura en medio de una explosión de entusiasmo, jamás vista en la Perla del Plata, aclamado por todas las clases sociales, por todos los partidos políticos, por las representaciones de los diez y ocho departa-



mentos de campaña y con el aplauso de las representaciones extranjeras.

La personalidad del doctor Williman tiene para Galicia una significación especial; su ascendencia.

Nació en Montevideo en 1862 y es hijo de gallegos. Su padre D. José, nació en la Coruña; su madre Doña Antonia, en la villa de Cayón.

Los honrados padres de Williman trasladáronse hace bastantes años á Montevideo, establecieron un comercio de ultramarinos y á fuerza de trabajo pudieron vivir holgadamente y dar esmerada educación á sus hijos.

Claudio, el actual Presidente, mostró desde sus juveniles años una inteligencia nada común: estudió, se hizo doctor, se hizo político, defendió la justicia luchando en los campos del Quebra-

cho, como un valiente, ostentando la Jefatura del Batallón estudiantil á las órdenes del general Arredondo, combatiendo al general Santos; se distinguió en la enseñanza particular; conquistó el título de Catedrático de la Universidad Nacional; fué más tarde Rector; durante el gobierno de Cuestas le fueron ofrecidas las carteras de Fomento y de Gobernación, que no aceptó; después ha sido Vicepresidente y Director de la Tesorería de la Junta económica Administrativa de Montevideo, cooperando en este cargo á la implantación de grandes mejoras urbanas y á la realización de importantes operaciones financieras, y, por último, formó parte del gobierno al lado del digno Battle y Ordoñez, como Ministro del Interior, en cuyo cargo puso de relieve su ilustración, su celo, su laboriosidad, su sensatez, su tacto para gobernar y su patriotismo.

Adornado de tantos méritos y excelentes condiciones personales, el nuevo Presidente de la República del Uruguay que regirá sus destinos en el período de 1907-1911, representa una gran esperanza para el progreso y bienestar de la nación.

DE SANTIAGO.

EL DOS DE MAYO

¡Oh! ¡Es el pueblo! ¡Es el pueblo! Cual las olas del hondo mar alborotado brama;
las esplendentes glorias españolas
su antigua prez, su independencia aclama.

Hombres, mujeres, vuelan al combate;
el volcán de sus iras estalló;
sin armas van, pero en su pecho late
un corazón colérico español.

La frente coronada de laureles
con el botín de la vencida Europa;
con sangre hasta las cinchas los corceles,
en cien campañas veterana tropa.

Los que el rápido Volga ensangrentaron,
los que humillaron á sus pies naciones
y sobre las pirámides pasaron
al galope veloz de sus bridones.

A eterna lucha, á desigual batalla,
Madrid provoca en su encendida ira;
su pueblo inerme allí entre la metralla
y entre los sables reluchando gira.

Graba en su frente luminosa huella
la lumbré que destella el corazón,
y á parar con sus pechos se atropella
el rayo del mortífero cañón.

¡Oh, de sangre y valor glorioso día!

Mis padres cuando niño me contaron
sus hechos ¡ay! y en la memoria mía
santo recuerdo de virtud dejaron.

«Entonces—indignados me decían—
cayó el cetro español pedazos hecho;
por precio vil á extraños nos vendían
desde el de Carlos profanado lecho.

La corte del monarca disoluta,
prosternada á las plantas de un privado
sobre el seno de impura prostituta
al trono de los reyes ensalzado.

Sobre coronas, tronos y tiaras
su orgullo sólo y su capricho ley;
hordas de sangre y de conquista avaras,
cada soldado un absoluto rey.

Fijo en España el ojo centelleante
el Pirineo á salvar pronto el bridón,
al rey de reyes, al audaz gigante,
ciegas ensalzan, siguen en montón.»

Y vosotros ¿qué hicisteis entretanto
los de espíritu flaco y alta cuna?
Derramar como hembras débil llanto
ó adular bajamente á la fortuna.

Buscar tras la extranjera bayoneta
seguro á vuestras vidas y muralla,
y siervos viles, á la plebe inquieta,
con torpe lengua apellidar canalla.

¡Canalla! sí; vosotros los traidores,
los que negáis al entusiasmo ardiente
su gloria, y nunca visteis los fulgores
con que ilumina la inspirada frente.

¡Canalla! sí; los que en la lid alarde
hicieron de su infame villanía,
disfrazando su espíritu cobarde
con la sana razón segura y fría.

¡Oh! la canalla, la canalla en tanto
arrojó el grito de venganza y guerra,
y arrebatada en su entusiasmo santo
quebrantó las cadenas de la tierra.

Del cetro de sus reyes los pedazos
de suelo ensangrentados recogía,
y un nuevo trono en sus robustos brazos
levantando á su príncipe ofrecía.

Brilla el puñal en la irritada mano,
huye el cobarde y el traidor se esconde;
truenan el cañón, y el grito castellano
de independencia y libertad responde.

¡Héroes de Mayo! levantad las frentes,
sonó la hora y la venganza espera;
id y hartad vuestra sed en los torrentes
de sangre de Bailén y Talavera.

Id, saludad los héroes de Gerona,
alza con ellos el radiante vuelo,
y á los de Zaragoza alta corona
ceñid que aumente el esplendor del cielo.

Mas ¡ay! ¿por qué cuando los ojos brotan
lágrimas de entusiasmo y de alegría
y el alma atropellados alborotan
tantos recuerdos de honra y valentía.

Negra nube en el alma se levanta
que turba y oscurece los sentidos,
fiero dolor el corazón quebranta
y se ahoga la voz entre gemidos?

¡Oh, levanta la frente carcomida,
mártires de la gloria,
que aún arde en ella y con eterna vida
la luz de la victoria!

¡Oh, levanta la del eterno sueño
y con los huecos de los ojos fijos,
contemplad una vez con torvo ceño
la vergüenza y baldón de vuestros hijos!

Quizá en vosotros, donde el fuego arde
del castellano honor, aún sobra vida
para alentar el corazón cobarde
y abrasar esta tierra envilecida.

¡Ay! ¿Cuál fué el galardón de vuestro celo
de tanta sangre y bárbaro quebranto,
de tan heroica lucha y tanto anhelo,
tanta virtud y sacrificio tanto?

El trono que erigió vuestra bravura
sobre huesos de héroes cimentado,
un rey ingrato, de memoria impura,
con eterno baldón dejó manchado.

¡Ay! Para herir la libertad sagrada
el príncipe, borrón de nuestra historia,
llamó en su auxilio la francesa espada
que segase el laurel de vuestra gloria.

Y vuestros hijos de la muerte huyeron,
y esa sagrada tumba abandonaron;
hollarla ¡oh Dios! á los franceses vieron,
y hollarla á los franceses les dejaron.

Como la mar tempestuosa ruje,
la losa al choque de los cráneos duros
tronó, y se alzó con indignado empuje
del galo audaz bajo los pies impuros.

Y aún hoy, hélos allí, que su semblante
con hipócrita máscara cubrieron
y á Luis Felipe en muestra suplicante
ambos brazos, imbéciles, tendieron.

La vil palabra ¡intervención! gritaron,
y del rey mercader la reclamaban,
de nuestros timbres sin honor mofaron
mientras en su impudor se encenagaban.

¡Tumba vosotros sois de nuestra gloria,
de la antigua hidalguía,
del castellano honor que en la memoria
sólo nos queda hoy día!

Hoy esa raza degradada, espúrea,
pobre nación que esclavizar anhela,
busca también por renovar tu injuria
de extranjeros monarcas la tutela.

Verted, juntando las dolientes manos,
lágrimas ¡ay! que escalden la mejilla;
mares de eterno llanto, castellanos,
no bastan á borrar nuestra mancilla.

Llorad como mujeres; vuestra lengua
no osa lanzar el grito de venganza;
apáticos vivís en tanta mengua
y os cansa el brazo el peso de la lanza.

¡Oh! en el dolor inmenso que me inspira
el pueblo en torno avergonzado calle,
y estallando las cuerdas de mi lira
roto también mi corazón estalle.

J. ESPRONCEDA.

GALICIA HISTÓRICA

LA REAL AUDIENCIA DE GALICIA
EN MONDOÑEDO

Nuestro constante afán y anhelo desde que, en la medida de nuestras fuerzas, venimos dedicándonos á esta clase de estudios y trabajos, ha sido siempre el poder facilitar todo documento, noticia, efeméride y demás datos, para también, por nuestra parte, contribuir con modesto obsequio á levantar é ilustrar el edificio de la historia regional: he ahí el ideal de nuestras aspiraciones.

Y si estas noticias ó datos suelen referirse á un asunto de interés general para nuestra *pequeña Patria*, cual sucede con la *Real Audiencia de Galicia*, creada en 1480 por los católicos Monarcas Don Fernando y Doña Isabel, á fin de poner coto al estado de anarquía en que el feudalismo tenía sumido al país, ó lo que con la misma tenga relación, creemos su interés mucho mayor para los aficionados y entusiastas.

Sobre su establecimiento y desarrollo en nuestra tierra galáica, han escrito personas de competencia reconocida, entre las cuales merece especial mención el ilustre historiador, Murguía.

Éste, en su excelente obra *Galicia*, al ocuparse de que la Audiencia establecida en la Coruña también había estado en Santiago, Orense, Lugo, Pontevedra y aun en Ribadavia, añade:— «Se dice que estuvo en Mellid, Mondoñedo y otros puntos, llegando el Sr. Sobreira á asegurar que también en Santiago del Burgo, á una legua de la Coruña.»

Como se ve, nuestro historiador no afirma su estancia en Mondoñedo.

Y nada de extraño tendría que semejante superior Tribunal hubiese estado en nuestro pueblo, sabiendo que sus miembros (como hoy acontece con el *Jurado*) iban de un punto á otro á ejercer, en nombre de la ley, su espinoso ministerio. Era lo que podríamos llamar un tribunal *movible*. Así que en algunos lugares se conservaban los cofres que solían llevar en las mulas, con la documentación y demás efectos necesarios.

Mas para demostrar su existencia en nuestra ciudad mindoniense hay otro dato, dato curioso de que al parecer el autor de la empezada *Historia de Galicia* no tuvo conocimiento, y que motiva estas cortas líneas.

Este dato viene á ser un testimonio de un acuerdo de la Audiencia del Reino de Galicia, fechado en Lugo á 14 de Septiembre de 1521, por el que consta haber estado dicha Audiencia en esta ciudad de Mondoñedo, en el año de 1518, dirigido á que se observen y cumplan los autos de buen gobierno del Licenciado Escalante.

Hállase publicado y notificado á la ciudad y á Miguel da Riva, escribano de la Audiencia eclesiástica, en presencia del Procurador general.

También se notificó al Provisor.

Este Licenciado Escalante era en el año de 1519 Juez de residencia de esta Ciudad y Obispado de Mondoñedo, ordenando en el siguiente de 1520, á 15 de Agosto, día en que la Santa Iglesia Catedral celebra la fiesta de su titular la Asunción de la Virgen, viniesen á residir dentro de seis días los regidores que faltaban ó «parescan á dar la causa é razón, con apercibimiento que se provera sobre ello lo que fuere justicia.»

En esta fecha ordénase también que «ningun vecino de la ciudad fuese á buscar carne fuera de ella, sino á la carnicería que llevaba arrendada Ibán.»

Cuanto á policía urbana en la propia fecha, notamos andaba atrasada y deficiente, pues vemos que en el ya mencionado año de 1519, á 13 de Octubre, se mandaba que «cada uno delante su puerta limpiase las calles *cada ocho días*, para que se pudiese andar libremente, sin impedimento ninguno, y que lo propio se ejecutase con la plaza.»

Y más que de la limpieza y aseo del pueblo se cuidaban en la misma época de lo que tenía relación con el derecho de propiedad, como lo demuestra el ordenar que «cualquiera que tragese leña de sebe, había de dar razon de dónde la traía, y trayendo la agena que le diesen *cien arotes públicamente y pagare el daño á la parte.*»

VÍCTOR DE SILVA POSADA.

Mondoñedo, 1907, Abril.



LOS BENEFICIOS DEL BANCO DE ESPAÑA

Los beneficios obtenidos por el Banco de España en el ejercicio de 1906, sumados con el sobrante de utilidades del año anterior (1.768.242,06 pesetas), han importado

	PESETAS.
Gastos de administración y demás conceptos.....	55.862.732,47
Beneficio líquido.....	13.571.092,44
	42.291.640,03

Este beneficio se ha distribuido en la siguiente forma:

A los accionistas, 105 pesetas por acción.....	31.500.000,00
Impuesto de utilidades.....	6.023.310,40
Idem sobre acciones por dividendos.....	1.575.000,00
Timbre sobre el valor de las acciones.....	681.285,00
	39.779.595,40
Sobrante para 1907.....	2.512.044,63
Los gastos de administración importaron.....	7.213.719,34

VIVERO

APUNTES HISTÓRICOS

V Y ÚLTIMO

Como oradores parlamentarios se distinguieron entre los vivarienses, el diputado doceañista Abdón Guerra, virtuoso y doctísimo sacerdote que se hizo notable en las Cortes de Cádiz; D. Luis Trelles Noguero y D. Benigno Rebellón, pronunciando, como Diputados á Cortes, en el Congreso varios discursos que merecieron plácemes de la prensa periódica y de la opinión.

Produjo Vivero contingente no escaso de periodistas. El malogrado D. Vicente Manuel Coaña fué uno de los primeros entre los mejores. Sus campañas en el Oriente tuvieron inmensa resonancia y aún influencia decisiva en los sucesos que prepararon la formación del partido llamado

la *Unión liberal*. Otros se acreditaron de polemistas hábiles en las lides periodísticas, como Don Gregorio Morales Pantoja, D. Luis Trelles Noguero, D. Jacobo Araujo, D. Alfredo García Dóriga, D. Jesús Noya y en la actualidad colaboran en los semanarios de la localidad «El Eco de Vivero» y «El Vivariense» y en algunos periódicos regionales los dos últimos, y D. Antonio Villar Ponte, D. Ramón Díaz Freijo y D. José Plá Sampedro, con notable éxito.

Otro hijo ilustre cuenta Vivero, acreedor á la gratitud del nativo país y de Galicia entera. Aludimos á D. José Riguera Montero, cuya simpática personalidad fuera injusto omitir en éstos *Apuntes*. Todo se lo debe á sí mismo: fortuna, posición social, maciza cultura, renombre literario y forense. Abrióse camino por el propio esfuerzo y por el mérito personal, vuelta la espalda á la adulación para con los poderosos, á las cabalas políticas, y á los torpes y mal sanos manejos del caciquismo. Gallego á derechas, tiende su mano protectora al conterráneo necesitado de ayuda, exento de envidias y de egoísmos. Como docto humanista, apenas si tendrá rival en Galicia. La lengua del Lacio le es tan familiar como el patrio idioma, y es además un escritor concienzudo, un crítico profundo y un publicista notable (1).

Después de haber expuesto el nivel de la cultura que alcanzó Vivero en varias de las etapas de su vida intelectual paso á ocuparme del éxito de sus actividades é iniciativas en el orden material ó económico.

La única industria existente antaño en Vivero era la que se ejercitaba en la elaboración de tejidos de lienzo, que alcanzaron tanta demanda en los mercados de Castilla y tan inusitada aceptación que bastaba á los expendedores ó mercaderes anunciarlos con las palabras «lienzos Viveros» para que se apresurasen á comprarlos los consumidores. A las labores caseras estaba encomendada tal industria que utilizaba como primera materia el lino de Rusia, cuyo producto aportaban á Vivero, buques nacionales y extranjeros. Esto fomentaba la navegación y el comercio marítimo que adquirieron considerable desarrollo, originando este movimiento mercantil que actúan de armadores varios hijos de Vivero, entre

(1) También produjo Vivero personalidades que se distinguieron, cuál D. Primo Castro Pita y D. José María Galdo, en el magisterio, profesores ambos de Historia natural, el primero, en el Instituto de Lugo, y el segundo, en la Universidad Central.

otros D. Benito Galcerán que se distinguía por su actividad exuberante, D. Cipriano José García Menéndez, de excepcional ilustración y ameno trato y D. Francisco Ramón López Carballés, en quien las iniciativas y el talento eran grandes. Dedicábanse á la expendición y venta de los tejidos de lienzo las casas mercantiles de García, Polo de la Sierra y Pernas. Pero bien pronto la fabricación en grande dió al traste con dicha producción industrial, á la que sustituyó la de la salazón y prensa de la sardina, que alcanza aún en Vivero excepcional importancia y que fué importada en Galicia por los catalanes en el siglo XVIII.

La fabricación tuvo en esta ciudad comienzos que parecían asegurarle gran desarrollo. La fábrica de fundición y de cerámica de Sargadelos no tenía rival en su época; pero infaustos sucesos acaecidos con motivo de la administración de dicho establecimiento labraron su ruína. La fábrica de hilados y tejidos de Chavín no fué más afortunada en sus negocios que la de Sargadelos, pues tuvo vida accidentada y breve, haciendo bastantes años que fué cerrada. En el lugar que ocupaba se instaló y aun subsiste una fábrica de hilados y tejidos de punto, servida por una dinamo que movida por un salto de agua enérgico y potente alimenta dicha fábrica, el alumbrado eléctrico de la ciudad, un molino, una sierra mecánica y otras industrias.

Y, por último, la explotación del subsuelo, que ejerce una casa alemana en la mina de hierro de la Silvarosa, se inició bajo los mejores auspicios, siendo de lamentar no se funda el mineral y no se elabore el hierro en el punto donde se produce ó extrae.

Ponemos con esto punto final á estos mal pergeñados apuntes, escritos al correr de la pluma é inspirados en el deseo de que otra mejor cortada amplie los datos expuestos y los rectifique si adolecieran de errores y defectos.

José ANTONIO PARGA SANJURJO.

Vivero, 1907.



ABANDONO CENSURABLE

En favor de 3.000 sordo-mudos y ciegos gallegos.

Continuando nuestra labor en pro de tantos y tantos seres infelices dejados de la mano de los hombres y olvidados de todos los Gobiernos, vamos á trasladar á nuestras columnas algo de lo mucho interesante que contiene la *Memoria de una estadística de sordo-mudos y ciegos de la región gallega*, debida al digno Profesorado del Colegio regional de Santiago, que dirige con tanto acierto y celo D. José Cruz Letamendi, trabajo que pasó desapercibido para una gran parte de la prensa regional, cuando en él creemos que está la base para emprender y sostener una campaña con éxito seguro.

La lectura de lo que vamos á transcribir se la brindamos al Excmo. Sr. Ministro de Instrucción pública, D. Faustino Rodríguez San Pedro, á quien con esta fecha enviamos esta Revista, como lo hicimos de números anteriores, por si nos honra enterándose de lo que se dice en el trabajo de referencia.

¿Tendremos la suerte de interesarle en el asunto?

Dice la *Memoria*:

«El Colegio Nacional, único que sostiene el Estado, no responde al nombre que lleva, siendo como es incapaz de satisfacer todas las necesidades de la Nación, y aún las de la Región en que está instalado.

Los demás colegios y escuelas caen dentro de la esfera de acción de la iniciativa privada; ese es de hecho su carácter, pues á eso equivale la falta de unidad en el plan de enseñanzas y pedagógico; el que en cada uno el plan de enseñanza y los procedimientos pedagógicos están determinados por el interés, celo, ilustración y cultura pedagógica de sus directores; que su sostenimiento dependa de lo que, como, cuando y cuanto quiera abonar cada entidad privada ó meramente oficial.

La desorganización corre pareja con la carencia de estos centros de educación, y la labor, allí donde se realice, es ó debe ser defectuosa, porque esos centros no pueden sustraerse á la ley de relación con los medios de subsistencia.

—Del estudio de la actual situación de esta enseñanza se deduce que debe haber por lo menos en la Región gallega un Colegio con 100 plazas; y cuando el Erario público lo permita, debe pensarse, además, en la creación de escuelas provinciales, con carácter municipal, como preparatorias para el ingreso en el Colegio regional.

Y si en esta Región se impone la creación de un Colegio con 100 plazas, otro hará falta en cada uno de los antiguos reinos.

A todo reducir, debe haber uno en cada capital de Distrito universitario capaz para 25 alumnos de cada provincia de la circunscripción, lo cual no es mucho, porque aún así recibirían educación un 3 por 100.

El Colegio Nacional, modelo de los que deben establecerse, habría de convertirse en *Escuela profesional y de especialización*. En él deben educarse los que aspiren al profesorado especial, y los alumnos más aventajados y de más felices disposiciones, educados en los Colegios universitarios con el fin de ampliar en cuanto sea posible su cultura, sirviendo á la vez de medio necesario para las prácticas en los estudios del profesorado.

Data de antiguo la discusión respecto á la conveniencia ó inconveniencia de que en un mismo Colegio se eduquen sordo-mudos y ciegos. Si es indudable que no hay razón pedagógica que aconseje la unión, tampoco existe alguna que determine la separación.

Bueno sería que se separasen y aun multiplicasen, de modo que, en cada pueblo, existiese uno de cada desgracia; pero de que sea esto bueno á que sea necesario, media una gran distancia.

La enseñanza de unos y otros no es en ningún Colegio simultánea; ellos mismos, los mudos y los ciegos, espontáneamente se separan, obligados por sus mismas condiciones especiales. Bastaría separar los dormitorios, y quedarían de hecho aislados, tanto, que ni aún los más timoratos tendrían que objetar.

En la familia no se aíslan; ni el aislamiento habría de continuar más allá de la vida del Colegio, ni la enseñanza se da en una misma sesión, ni en la misma aula á unos y otros. ¿A qué más aislamiento?

Pero si no hay razón pedagógica para la separación mientras el edificio sea capaz, existe una que obliga á la unión de las dos desgracias: la razón económica.

Mientras sea un problema á resolver la creación de los Colegios que faltan, y mientras sea difícil el sostenimiento de un Colegio por Distrito universitario, y si no difícil, mientras no pueda sostenerse con la conveniente holgura, es inútil aspirar al sostenimiento de dos.

—¿Para qué discurrir en este punto, y por qué habrán surgido discusiones, sostenidas con mayor ó menor fortuna, respecto á si deben enseñarse éstas ó las otras materias?

Deben figurar en el plan de estudios las enseñanzas liberales determinadas para niños y adultos, porque estas dos edades comprende la enseñanza de sordo-mudos y de ciegos. La extensión tiene su límite en la misma desgracia y en la condición del alumno. Las artes y oficios deben prodigarse, y ofrecer talleres creados á propósito, ó utilizados los particulares, á fin de que cada alumno pueda ingresar en aquél que caiga dentro de la esfera de su actividad y condición. Se sobreentiende que ni al ciego se le ha de enseñar pintura, ni al sordo música, y si

trabajos manuales á todos en cuanto niños, y especiales de artes y oficios á todos en cuanto adultos.

Y decimos que deben utilizarse los talleres particulares, porque es imposible sostener en ningún Colegio los que se necesitan, ni habría recursos que alcanzasen para sostener los más comunes á una altura capaz de que el alumno adquiriese la perfección en su arte ú oficio.

—Actualmente se satisfacen por el Estado directa ó indirectamente las atenciones de toda la enseñanza oficial: enseñanza oficial debe ser la que nos ocupa; luego el Estado debe encargarse de satisfacer todas las atenciones de la enseñanza de sordo-mudos y de ciegos. No existe principio alguno de orden moral ni político, que se oponga á la afirmación que dejamos sentada, en virtud de que por lo visto tampoco existe respecto de las demás enseñanzas. La razón económica tampoco es admisible en cuanto que el Estado sólo sería en esta enseñanza, como lo es en las demás, un mediador; tomaría de los presupuestos provinciales lo mandado presuponer para estos servicios, y esto mismo viene practicando con las escuelas primarias, con las profesionales y especiales, con los Institutos de segunda enseñanza y con las Inspecciones de escuelas.

—El Colegio Regional de Santiago creóse al calor de la ley de Instrucción pública por el año 1864; tiene su reglamento *oficial*, aprobado y sancionado de Real orden; las provincias gallegas aceptaron el Reglamento oficial, se comprometieron á cumplirlo y á sostener el Colegio, y lo sostienen y cumplen; sometieron á la autoridad académica del Rector; cedieron á las Juntas de Instrucción pública el derecho de elección de alumnos pensionados. Este Colegio es de hecho oficial. Por su parte el Profesorado ha procurado, y lo ha conseguido, que la enseñanza sea completa, amplia y racional; los procedimientos aconsejados por las corrientes pedagógicas modernas y en relación con la época. Buena prueba de ello la ofrecen los alumnos mudos y ciegos que han recibido educación en este Colegio y se hallan con aptitud para ganarse la subsistencia propia y de sus familias.

En artes y oficios, cuando no dispone de talleres propios, los busca, y los encuentra, entre los particulares establecidos en la ciudad; y la carpintería, sastrería, imprenta, zapatería, dibujo y encuadernación, son profesiones en las cuales educa á sus alumnos. A la música con variedad de instrumentos y á trabajos manuales se dedican los ciegos, y aun se intentó el ejercicio de la cestería y otros oficios que hubiera extendido si hubiese contado con mayor apoyo oficial. Y se prueba además lo fructífero de su labor con multitud de diplomas y distinciones honoríficas que ha recibido el Colegio y sus alumnos en exposiciones y certámenes públicos y privados, generales, regionales, provinciales y locales.

Está, pues, en condiciones, y las tiene sobradas, de que el Estado lo patrocine, que se encargue de él y que del Estado única y exclusivamente dependa.

Tal anexión solamente costaría al Estado unas cuantas líneas en la *Gaceta Oficial*, ó sea una disposición oficial con dos artículos: el primero, declarando oficial ó del Estado, el Colegio; el segundo, obligando á las Diputaciones provinciales á que continúen incluyendo en sus presupuestos, como gasto obligatorio y reintegro para el Estado, los que suponga el sostenimiento del Colegio.»

GALICIA EN LAS AMÉRICAS

La Asociación Española de socorros mutuos de Buenos Aires.

El 24 de Marzo de 1907 celebró su Asamblea anual esta humanitaria institución, fundada en 1857, la cual cuenta en la actualidad con 14.003 socios de mayor edad y 1.543 de menor.

El acto fué presidido por D. José Benito Casás, hijo de Pontevedra, entusiasta Presidente de la Asociación, acompañado de toda la Junta directiva.

El Sr. Casás declaró abierta la Asamblea, invitando á los asistentes á ponerse de pie en respetuoso recuerdo de los socios fallecidos, y dióse seguidamente cuenta de la Memoria y operaciones anuales.

El Sr. Casás hizo presente que el entusiasta gallego D. Anselmo del Villar, además de muchos rasgos de generosidad efectuados en bien de la Institución y de sus socios enfermos, había gestionado y obtenido de la Municipalidad de la capital distintas exoneraciones del pago de derechos municipales, y asimismo había conseguido de la Comisión municipal la escrituración á perpetuidad de los terrenos en que se levantan los panteones sociales, siendo ese acto una especial excepción, porque tales ventas de terrenos en los cementerios son por plazo de 99 años.

En atención á tan elevados servicios, propuso á la honorable Asamblea el nombramiento de socio honorario á favor del Sr. Villar. El público se puso de pie, aplaudiendo la moción y aprobándose ésta en medio de calurosas protestas de plácemes.

También en dicho acto el Sr. Casás hizo presente que había cesado en su cargo después de haberlo desempeñado durante diez años con singular acierto.

A propuesta del Sr. Lence, fué proclamado el Sr. Casás socio honorario, moción que fué aprobada por aclamación como merecido tributo al digno Presidente.

El Gobierno de S. M. ha concedido al Sr. Casás los honores de Jefe superior de Administración.

LOS HORRORES DE LA EMIGRACIÓN

Continúa la emigración de nuestros paisanos á las Américas, llenando las columnas de la prensa regional para llevar al convencimiento de los emigrantes la odisea á que se exponen, los riesgos que corren y las desventuras que les esperan allí donde solo creen hallar la soñada Jauja.

Creyéndolo un deber de humanidad y en nuestro deseo de prestar un servicio á nuestros desgraciados compatriotas, contribuyendo en unión de nuestros colegas á abrirles los ojos, señalándoles los peligros á que se exponen al abandonar la Patria, vamos á copiar unas cuantas noticias, tomadas de varios periódicos y cuyo contenido afirma lo que dejamos apuntado.

En nuestro colega la *Defensa de Betanzos*—14 de Abril último—leemos este interesante escrito, que titula *Voz de alerta*:

«*El Heraldo Español*, de Puerto Rico, centinela avanzado de los intereses españoles en tierra americana, da la voz de alarma á quienes aquí, al influjo de engañosas promesas, quieren emigrar á Hawai.

Antes que los españoles fueron á la isla oceánica los portorriqueños, y en vez de la riqueza prometida y el bienestar soñado, encontraron el látigo del patrono explotador de su miseria, el hambre, los malos tratos y la pobreza más dura y más terrible, por ser la tierra extranjera y la raza y el idioma y las costumbres diferentes, que la que pudiera afligirles en su país natal.

Abundan en España los agentes de la emigración que reclutan esclavos blancos con destino á Hawai, como los hay que procuran emigrantes para el Panamá y otras Repúblicas sudamericanas. Ciertamente que el Panamá está más cerca de España que Hawai; pero esa ventaja de la proximidad no beneficia grandemente al emigrante que va á una esclavitud segura, á luchar con un clima insano, en extremo caluroso, en un trabajo rudísimo, en suelo pantanoso y entre bosques impenetrables donde abundan las alimañas y las fieras, donde la fiebre asalta al europeo apenas ha desembarcado, y si no lo aniquila deja el terreno preparado para que la anemia tropical y la disentería completen su obra.

En esa lucha por la existencia y contra tantos obstáculos, únicamente los muy fuertes ó los muy bien preparados podrán vencer; pero en tan exiguo tanto por ciento, que bien puede afirmarse que la mayoría de los que emigran encontrarán la muerte en las obras del canal y el resto no saldrá de la miseria que le impulsó á abandonar el suelo de la Patria.

Esta pintura, que antes de salir de España parecerá exagerada á algunos emigrantes, se tendrá por pálida ante la realidad de los hechos, después de pisar el suelo americano. Por malo que sea el suelo español y aunque aquí se toque la miseria, es preferible á lo desconocido é incierto con que brinda el extranjero, donde todo es dudoso menos los males y las penalidades que tendrán que sufrir los que emigran.

—Por otra parte, de nuestro colega *El Eco de Vi-vero*—13 Abril último—cortamos el siguiente párrafo de una interesante *Carta de la Argentina*, que lleva la fecha del 10 de Marzo anterior y está firmada en Buenos Aires:

«Actualmente se nota exceso de brazos principalmente para el servicio doméstico y la agricultura. En las agencias de colocaciones se ven millares de personas solicitando trabajo, pues muchos llegan al país y están cuatro ó cinco semanas sin colocarse, viéndose obligados á ofrecerse por la manutención y un mezquino jornal que no les llega para cubrir las necesidades de sus familias. Si muchos tuvieran dinero para el pasaje, y en esa hubiera en que ganar el sustento, en la actualidad se repatriarían sin pérdida de tiempo.»

En nuestro colega *El Eco de Orense*—17 de Abril último—se leen estas dos interesantes noticias:

—«El Gobierno chileno ha suprimido la emigración en familias y la de mujeres tanto casadas como solteras.»

—«A León llegan los trenes atestados de emigrantes que regresan de Buenos Aires faltos de pan y de trabajo.»

Il Secolo, de Génova, hace una horrorosa pintura de los sufrimientos experimentados por los emigrantes españoles á la isla de Hawai, que fueron trasladados desde Málaga á bordo del vapor *Heliópolis*. La noticia ha producido honda indignación y efecto penosísimo.

Procedentes de la Argentina han llegado el pasado mes á Barcelona, en el vapor *Satrústegui*, numerosos emigrantes, ante la imposibilidad de vivir y de trabajar en dicha República.

Sí después de leer estas noticias aún existen españoles ilusos ó ciegos que sueñan en el paraíso de las Américas que les ofrecen las Compañías explotadoras y se resignan á alimentar de carne el patíbulo americano, hemos de convencernos que ó somos imbéciles ó la vena de la locura emigratoria es inagotable.

GALICIA

DENTRO Y FUERA DE LA CORTE

Felicitaciones al Ministro de Fomento.—La mayoría de las Cámaras de Comercio de España han felicitado á nuestro paisano el Excmo. Sr. Don Augusto González Besada, con motivo del Real decreto sobre la reunión de la Asamblea para constituir el Consejo permanente de la producción y del comercio nacional.

La Revista «Galicia» de la Habana.—En la prensa regional (pues á nuestras manos no llegó el número) hemos visto reproducida la biografía que dicha importante Revista dedica á nuestro Director, Don Augusto C. de Santiago. Agradecemos con toda el alma al ilustrado publicista y Director de la Revista, D. Constantino de Horta y Pardo, los inmerecidos elogios que dedica á la modesta personalidad de nuestro Director, y asimismo los que prodiga á la publicación GALICIA, inspirados en un amor patrio digno de toda alabanza.

La red telefónica del Noroeste.—Por Real orden del Ministerio de la Gobernación, ha sido aprobado el pliego de condiciones para la construcción de una línea telefónica entre Madrid, Segovia, Valladolid, Palencia, León, Orense, Reinosa, Gijón, Coruña, Santander y Oviedo.

La red será aérea, de dos conductores, y partirá de Madrid, desde la Central de la red telefónica oficial, por ferrocarril, á Olmedo por Segovia, y de Olmedo, por carretera, á Valladolid; de Valladolid, por ferrocarril, á Reinosa por Palencia; de Reinosa, por carretera, á Molledo, y de Molledo, por ferrocarril, á Santander.

Desde Palencia, por ferrocarril, á Busdongo por León; de Busdongo, por carretera, á Pola de Lena, y de Pola de Lena, por ferrocarril, á Oviedo.

Desde León, por ferrocarril, á Astorga; de Astorga, por carretera, á Ponferrada; de Ponferrada, por ferrocarril, á Aranga por Monforte y Lugo; de Aranga, por carretera, á Betanzos, y de Betanzos, por ferrocarril, á la Coruña.

Desde Monforte, por ferrocarril, á Orense; de Orense, por ferrocarril, á Ribadavia; de Ribadavia, por carretera, á Redondela, y de Redondela, por ferrocarril, á Pontevedra y Vigo.

La línea entrará en las estaciones de Madrid, Segovia, Valladolid, Palencia, Reinosa, Santander, León, Oviedo, Gijón, Astorga, Monforte, Lugo, Coruña, Orense, Vigo y Pontevedra.

El pintor ferrolano Díaz González.—La prensa regional ensalza una nueva obra debida al pincel de nuestro distinguido paisano el Sr. Díaz González: un retrato en miniatura de S. M. B. Eduardo VII, destinado al *Album* que el regimiento de infantería de Zamora, ha regalado á su Coronel honorario. A propósito del trabajo del Sr. Díaz González, leemos en nuestro colega *El Diario Ferrolano*:

«No puede darse un mayor parecido ni una más grande perfección en la pintura. El primero lo garantizan personas que han tenido ocasión de ver al rey Eduardo; la segunda la preconizó todo el que tuvo ocasión de admirar la citada obra de arte.

»El retrato es digno del regalo y de la persona á quien va destinado. Es uno de los aciertos que han dado á nuestro amigo Vicente Díaz la justa reputación de que goza, y que no se limita tan sólo á nuestra Patria.»

Felicitemos al notable artista por sus constantes triunfos.

Tranvías eléctricos de Galicia.—El capital social de esta empresa se ha fijado en 1.000.000 de francos, representado por 4.000 acciones de á 250 cada una. Existen además 6.000 acciones sin designación de valor. Las 4.000 primeras han sido suscriptas por la *Compagnie générale de Trainsways et de Chemins de fer vicinaux en Espagne*, la *Banque générale pour le développement des affaires industrielles et commerciales*, y otras entidades.

El reparto de beneficios se hará como sigue: 5 por 100 á la reserva; un primer dividendo de 10 francos por título; del resto, 10 por 100 á los Administradores y Comisarios. El saldo se repartirá uniformemente entre todas las acciones.

Cartel de fiestas de la Coruña.—El cartel, rico en dibujo y colorido, constituye un cuadro en el que se admira la inspiración de su autor el notable pintor D. José Gómez Naya, director artístico de la *Liga de Amigos*.

Representa el cuadro la Coruña simbolizada por una hermosa matrona á cuyos pies un garrido mozo tañe la gaita, viéndose en perspectiva el mar y varios puntos de la ciudad, combinado con diversos emblemas de los festejos y destacándose el escudo de la Coruña.

Temblores de tierra en Galicia.—El día 23 del mes pasado tuvo lugar en la Rabeda (Orense) y otros puntos cercanos un súbito temblor de tierra que se inició á las siete y media de la tarde.

El movimiento no tuvo gran intensidad, pero fué bastante ostensible, llegando á derribar una hacienda de leña.

El fenómeno sísmico se repitió ligeramente á las nueve de la noche.

También en el partido judicial de Allariz se han sentido dos fuertes temblores de tierra, uno á las seis de la tarde y otro á las nueve de la noche del lunes.

Concurso de las regiones españolas.—Para las fiestas que se celebrarán en el mes actual en esta Corte, el *Touring-Club hispano-portugués*, situado en la calle del Prado, núm. 11, anuncia un concurso de trajes, bailes, músicas y cantos de las regiones de España, con premios de 2.000, 1.500 y 1.000 pesetas, el cual se celebrará el día 21.

Esta patriótica Sociedad persigue con dicho concurso hacer conocer á los extranjeros que durante la fiestas de Mayo se reúnan en Madrid las costumbres, trajes, músicas y cantos de las regiones, para despertarles el deseo de visitarlas y admirar sus bellezas y riquezas artísticas.

Suponemos que la región gallega y las regiones todas concurrirán á este interesante festival.

Tranvías de Galicia.—Por Real orden de 6 de Abril de 1907 (*Gaceta de Madrid*, día 13), se autoriza á D. Laureano Salgado Rodríguez, vecino de Caldas de Reyes (Pontevedra), para que verifique en el término de tres años los estudios de un tran-

vía eléctrico de Orense á Santiago, que comprenda las secciones de Chapa y de Lalín á Orense, y otro de Orense á la frontera portuguesa (Chaves), comprensivo de las secciones de Orense á Allariz, Allariz á Ginzo, Ginzo á Verín y de Verín á Chaves; y por otra Real orden de igual fecha, para que en el término de cinco años verifique los estudios de tranvías eléctricos en los trazados de Santiago á Vigo, Pontevedra á Carril, Cambados á Lalín, Guillarey á Laguardia, Cesures á Carril, Pontevedra á Puenteaceldas y del Puente internacional del Miño á Porriño, en las provincias de Coruña, Orense y Pontevedra.

El plano de Villagarcía.—El ilustrado ingeniero D. Tulio Domenech y Montaner, con la colaboración de D. Manuel del Río Candamo, ha levantado el plano de la villa, por encargo del Ayuntamiento, prestando con ello á la misma un importante servicio.

La notable labor está compuesta de tres pliegos, que miden, cada uno, 3,30 metros de alto por 1,55 de ancho, ó sea, en junto, algo más de 15 metros cuadrados.

El Puerto de Sangenjo.—Ha sido aprobado por la Dirección General de Obras públicas el proyecto reformado de un dique de abrigo y obras complementarias del puerto de Sangenjo.

Con esta reforma se aumenta la zona abrigada y la seguridad para el atraque de las embarcaciones en todos los estados de la marea y el muro que por el interior limita el dique de abrigo.

El presupuesto de contrata de dicha obra asciende á la cantidad de 141.986,96 pesetas.

Calle de Serafín Pazo, en Estrada.—Por acuerdo del Ayuntamiento, á la antigua calle de Bedelle, llamada hasta la fecha de la *Consolación*, se le ha puesto el nombre de calle de Serafín Pazo.

Aun cuando la distinción es de escasa importancia, si se tienen en cuenta los méritos del Sr. Pazo y el mucho cariño que siempre profesó al pueblo de Estrada, constituye una muestra de gratitud que honra al Ayuntamiento de la villa.

D. Eumenio Rodríguez.—Por Real orden de 16 de Abril último ha sido nombrado Catedrático numerario de Lengua francesa del Instituto de Orense, con el sueldo anual de 3.000 pesetas y demás ventajas de la ley, nuestro distinguido paisano y amigo D. Eumenio Rodríguez y Rodríguez, á quien felicitamos por el nombramiento y destino.

Las maniobras militares en Galicia.—En las que se celebrarán en el otoño próximo, tomarán parte en ellas los Regimientos de Infantería de San Fernando, Isabel la Católica, Zamora, Murcia, Zaragoza, Ceriñola, Príncipe y Burgos, formando cuatro Brigadas, dos Regimientos de Artillería y dos de Caballería, ó sean en total unos 12.000 hombres.

El Cuartel general de la octava Región se establecerá en Lugo.

S. M. el Rey D. Alfonso XIII y su séquito se alojarán en el magnífico edificio de la Diputación provincial.

Villagarcía en Amberes.—De la importante Revista *Le Mouvement Maritime*, que se publica en Amberes, copiamos el siguiente suelto:

«La grandiosa y hermosa bahía de Villagarcía va siendo cada día de más importancia. Los ma-

rinós más sabios del mundo están todos de acuerdo y reconocen que aquel puerto tiene que ser, por razón natural, uno de los primeros de España. La frecuencia con que es visitado por las escuadras más poderosas, que eligen aquel puerto para reparaciones de pequeñas averías, dar descanso á la tripulación é instrucción de ésta, provistarse de carbón y víveres en tiempo de paz, son prueba suficiente que evidencia su buena situación estratégica y de excelentes condiciones para estas operaciones.

«Nuestro puerto está en constante comunicación con Villagarcía, en donde hacen escala los vapores de las Compañías Bética, Marítima, Cartagenera, Norddeustcher, Lloyd y Neptun, que cada día toman más carga para aquel puerto.»

Mucho celebramos que en el extranjero se haga la debida justicia á las excelentes condiciones del puerto galiciano, que bien merece ser mirado por nosotros con mayor interés del que nuestros gobernantes le conceden.

La Jura de la Bandera.—Con motivo del solemne acto, realizado en esta Corte el día 23 del pasado mes, varios colegas de esta Corte, entre ellos *Ejército y Armada*, *Heraldo de Madrid* y *La Idea*, han reproducido trabajos contenidos en el *Catecismo patriótico: La Jura de la Bandera*, obra dedicada á los reclutas por nuestro Director Sr. Santiago, y de cuyo trabajo acaba de ponerse á la venta la 4.^a edición.

Agradecemos mucho á nuestros ilustrados colegas la reproducción de los trabajos mencionados.

Los Previsores del Porvenir.—Con asistencia de un público numeroso, celebró sesión la Junta general de esta Sociedad, resultando elegido con el segundo puesto para formar parte de la Comisión arbitral D. Augusto C. de Santiago, Director de la revista *GALICIA*.

Un ruego á los señores suscriptores.

En el deseo de formalizar las operaciones de la Administración y de simplificar los trabajos de la misma, se ruega encarecidamente á los señores suscriptores que á continuación se detallan, se sirvan girar en cualquiera de las formas que se indican en la primera página de esta Revista, las cantidades que se citan, en las cuales se incluye el abono del trimestre que empieza con este número, enviándoles expresivas gracias por el favor.

De Alcañices, O. de A. 5 pesetas; de Algeciras, B. M. 5; de Arbó, G. S. 2,50; de Arboleda, J. N. 5; de Baracaldo, C. G. de V. 5; de Barcelona, A. E. 7,50; F. M. G. 2,50; A. A. 2,50, y A. L. 2,50; de Burgos, E. M. de T. 2,50; de Callosa de Ensarriá, F. S. y L. Q. 5; de Carril, L. de S. 2,50; de Castellón, F. V. M. 2,50; de Canarias, J. V. 10; de Cea, J. M. G. 5; de Ceuta, F. P. 10; de Córdoba, J. de M. 5; de Coruña, J. M. 5; R. R. de A. 2,50; A. P. 5; F. T. 5; E. P. y P. 5; A. J. 5, y A. A. 2,50; de Caldas de Reyes, J. R. G. 2,50; de Ferrol, E. N. 5; S. S. de

N. 5; M. F. 2,50; R. N. 2,50; J. C. 2,50; V. D. G. 2,50, y C. F. 2,50; de Fonsagrada, C. de A. 5; de La Jineta, C. B. 2,50; de Lequeitio, F. C. 2,50; de Lugo, J. M. Z. 2,50; E. T. 2,50; L. T. 5; G. A. L. 5; C. A. 5; C. de L. 2,50, y P. de C. 2,50; de Manresa, C. C. 7,50; de Monforte, P. F. 7,50; de Negreira, J. L. 10; de Orense, E. V. P. 2,50; L. R. O. 2,50; A. S. 2,50; R. de C. 2,50; C. C. 2,50, y C. B. 2,50; de Ortigueira, R. A. T. 7,50; de Oviedo, J. D. V. 2,50, y S. F. V. 10; de Padrón, A. T. 7,50; de Pontevedra, J. A. B. 10; de Puebla de Tribes, J. de la T. 2,50; de Redondo, M. E. G. 10; de Rodeiro, J. M. P. 5; de Sar, R. P. 7,50; de Sayar, T. M. 2,50; de Sevilla, A. A. 2,50; de Siresa, A. D. P. 10; de Toledo, J. V. 2,50; y A. E. 5; de Tuy, R. I. de C. 2.^o B. 2,50; de Trubia, J. B. 5; de Vaamonde, R. R. 5; de Valencia, J. O. P. 7,50; de Vigo C. L. da V. 2,50; T. G. 2,50, y B. L. G. 5; de Valladolid, J. R. 2,50; de Villaviciosa de Odón, I. C. 5.—**Total:** 327,50.

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

Han satisfecho sus abonos á la Revista *GALICIA* los señores suscriptores que se expresan á continuación:

Parque de suministro de Mahón (un trimestre).—Termina en fin de Junio de 1907.

D. José López Marzoa, de Badajoz (un semestre).—Termina en fin de Julio de 1907.

D. Leopoldo Varela, de Coruña (un semestre).—Termina en fin de Junio de 1907.

D. Rafael Fuertes Arias, de Gijón (un trimestre).—Termina en fin de Julio de 1907.

D. Teobaldo Díaz Estévez, de Gijón (un trimestre).—Termina en fin de Julio de 1907.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR

CON LOS SUSCRIPTORES

D. A. T.—Mondofredo.—Conforme en un todo con cuanto manifiesta en su grata del 22. Queda usted autorizado para la reproducción del fotograbado de la Catedral, y quedo muy agradecido á los ofrecimientos que me hace de los galvanos. Recibí sus tres hermosas fotografías, que serán reproducidas.

F. S. L. Q.—Callosa de Ensarriá.—Para publicar su composición musical á *Galicia* se hace necesario escribirla en papel de líneas negras, marcando la letra con signos de imprenta para que pueda salir bien. Las planchas del fotograbado, á 0,05 céntimos centímetro cuadrado, 32,50 pesetas. Usted dirá si está conforme con el abono de esta suma, para resolver si se publica ó no.

D. J. A. P. S.—Vivero.—Recibidos sellos por importe ejemplares de *GALICIA*; hoy termina publicación de su trabajo. La Revista se verá muy honrada con su nueva colaboración, quedando reconocida á sus atenciones.

G. S.—Coruña.—Se continuará la publicación de los trabajos sobre beneficencia gallega en sucesivos números y según lo permita el original. Se remite el núm. 17.

Est. tip. de la Viuda é hijos de Tello, C. de San Francisco, 4.

CANTARES

—Eres muy niña y ya clavas
en tu pañuelo alfileres,
ya dejan ver desde niñas,
su inclinación las mujeres.

Augusto Ferrán y Fornés.

También tiene Cupido
su calendario:
para un día de fiesta,
seis de trabajo;
vigilias, muchas,
pues si un día se come
ciento se ayuna.

Manuel García (1).

No hay ninguna mujer buena
iba á decir ayer tarde,
pero volví la cabeza...
y me encontré con mi madre.

Antonio Ramiro.

Cantaba en su reja un loco
para distraer su afán.

(1) Inventor del laringoscopio (de la
obra «Quien porfía mucho alcanza.»

Unos estamos por poco,
y otros por poco no están.

Nadie le mande á mi burra
que en mi burra mando yo,
cuando quiero digo, arre,
cuando quiero digo, só.

Las mujeres al mundo
perdido tienen;
y los hombres al mundo
y á las mujeres.

Si en la tierra no hay perdón,
y en el cielo no hay rebaja,
ya puede nuestro Señor
llenar el cielo de paja.

(De Toledo.)

Hasta la leña en el monte,
tiene su separación,
una sirve para santos,
otra para hacer carbón.

De una costilla del hombre,
hizo Dios á la mujer.
Y por eso nos ha dado
ese hueso que roer.

Para justicia alcanzar,
tres cosas son menester,
tenerla, darla á entender,
y que nos la quieran dar.

Hizo Dios con rosa y nácar
los dedos de la mujer;
pero faltaban las uñas...
y se las puso Luzbel.

*(Imitación de una canción del libro
Chansons des rues et des boix.)*

Tengo que hacer en el mundo,
una cosa sin ejemplo,
te tengo que dar mi alma,
para completar tu cuerpo.

En un sitio, no sé dónde,
ha ocurrido, no sé cuándo,
una cosa, no sé cómo...
¡conque váyase enterando!

Asómate á la ventana
y me verás por la calle
con una chaqueta nueva
de una vieja, de mi padre.



De Angel del Castillo.
LA CORUÑA.—Piedra en equilibrio en el monte do Xalo.

REVISTA GALICIA, 1907.—MADRID

SECCION DE ANUNCIOS Y PASATIEMPOS

CALENDARIO

Mes de Mayo de 1907.

- 1 M.—Santos Felipe y Santiago.
- 2 J.—Santos Atanasio y Antonino.
- 3 V.—Santos Juvenal y Alejandro.
- 4 S.—Santa Mónica y San Evencio.
- 5 D.—La Conversión de San Agustín.
- 6 L.—San Juan Ante Portam Latinam.
- 7 M.—Santos Estanislao y Pedro.
- 8 M.—La Aparición de San Miguel.
- 9 J.—ASCENSIÓN DEL SEÑOR.
- 10 V.—Santos Antonino y Job.
- 11 S.—Santos Mamerto y Anastasio.
- 12 D.—Santo Domingo de la Calzada.
- 13 L.—San Pedro Regalado, confesor.
- 14 M.—Santos Bonifacio y Pascual.
- 15 M.—SAN ISIDRO, labrador.
- 16 J.—San Juan Nepomuceno.
- 17 V.—San Pascual Bailón.
- 18 S.—San Venancio y Santa Claudia.
- 19 D.—de Pentecostés.—Santa Palenciana.
- 20 L.—San Bernardino de Sena.
- 21 M.—San Secundino, mártir.
- 22 M.—Santa Rita de Casia.
- 23 J.—La Aparición de Santiago.
- 24 V.—San Juan F. de Regis.
- 25 S.—San Gregorio VII, papa.
- 26 D.—La Santísima Trinidad.
- 27 L.—Santos Julio y Juan.
- 28 M.—San Justo, obispo de Urgel.
- 29 M.—San Maximino, obispo.
- 30 J.—SANTÍSIMO CORPUS CHRISTI.
- 31 V.—Santa Petronila, virgen.

NOVEDAD INGLESA

¡La Zurcidora mecánica!

Con este aparato hasta un niño puede rápidamente y sin igual perfección **Zurcir y remendar** medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de lana, algodón, hilo ó seda.

No debe faltar en ninguna familia.

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente. Se remite libre de gastos, previo envío de **DIEZ PESETAS.**

DEPÓSITO: PATENT MAGIC WEAVER, PASEO DE GRACIA, 97

BARCELONA



SOLUCIÓN

À LA FUGA DE VOCALES Y CONSONANTES

publicada en el núm. 18.

Un anillo doum-e Pedro,
outro anillo doum-e Xan;
¡vaya ó deño tanto anillo,
como teño agora na man!

LA ARTISTICA

GROMOLITOGRAFIA SOBRE METALES
CORUÑA

Fábrica de envases metálicos decorados para toda clase de conservas, chocolates, galletas, confituras, botes para café, té, etc. Carteles y platos para anuncios, y todo lo relativo á esta industria.—Azulejos metálicos maleables é inoxidables.

Muestrario en Madrid: E. REAL
2, ANTONIO GRILO, 2

COUSAS DE MOZOS

Sitio do conto: un muíño
que ten unha porta vella,
é tápase con salgueiros
postos en dúas fileiras.

Un regato funda antr' eles
moi moxado porqu' ó apertan,
é retórcese no cubo
pra poder fuxir as veigas.

Canta ó reiñeñor metido
antr' as polas mais espesas,
é muíño, agros é álbores
o luar branco alumea.

Marica, moza garrida,
branca com' á neve mesma,
cando menos pol' á cara
qu' á ten de farinha chea,
está dentro do muíño
c'a roca na man dereita
e ten no regazo á man,
o fuso guindado á veira,
o queixo chincando ó peito
é scarranchada l-as pernas.

Fiaba n'un fol sentada,
je xa durme á preguizeira!
o luar pol' os buracos
d'a porta fechada entra;
bule axiña ó tarabelo,
pinga ó millo da moega,
da voltas ruxindo á moa,
e anda Marica, é á presa,
á quen mais ronque as porfias,
e gan' á moza abofellas.

Nisto oise bater na porta,
ergue Marica á cabeza
é espreguizándose toda

como si alguen lle fixera
sin que ela se procatara
cóchegas pol' as costelas,
collieu outra vez á roca,
volven á vater, é berra:

—¿Quen demo é!

—Son ó mesmo,
de fora unha voz contesta.

—Ben te conozco.

—Pois abre.

—Non oyo.

—¿Seica rabéas!
Eiche de dicir un conto.

—X'o sei.

—¿Qué demo de meiga!
Xa me tés fai un vocado
ó luar.

—Tamen branqueas.

—¿Como nn potel.. ¿como xia!

—Vaite quentar á la reira.

—Pois logo, adios; aínda estoupes.

—¿E logo vaste?

—As carreiras.

—Si non ves á facer bulra...

—¿Eche boal non, afellas...

Marica, non sendo tí,

o qu' é outra non m' atenta.

—¿Mentireiro!

—«O curazón
queresme votar de perda.»

Erguese do fol á moza

e foi abrir muy de presa,

e catade x'os dous xuntos,

for'a alma, macho é femia.

Dempois d'un pouco palique

comenzou á brincadeira
rindos' os dous: eu que sei
en que paran tales festas
e que d'alguns enredeos
veñen choros, xuro seica
qu' aínda van andar á tombos.

¿Non no dixer? Xa escomezan.

—«Ponte quedo, Brás. ¡Dios diante!

¡Oí que demorol! ¡Bah! ¡Leria!

¡Ti seica ves reloucado!

¡Que che mordo nunha orella!

—¿Cundanada, que me rachas

á chaqueta nova! Deixa.

—¿San Silvestre! ¡Bruxas fora!

Está quedo, non remexas.

¡Nunc' outra se me pasoul!

Así Marica se queixa

por un pouco, que dempois

rise Bras c' a boca aberta.

Cand'o galo bate as aás

n' o alto d' a capoeira,

é di «¡fíxechela boa!»

c' a sua vos de trompeta,

Bras camiña dando atruxos

é cantando pol' as veigas

esta copra, que Marica

así qu' á escoita, rabea:

«Antes de pasar ó río

dinche un bico é unha aperta,

e dempois que me pasaches...

un corno por ser tan besta.»

ANDRÉS MURUAIS.